

## Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen

Für alle Lieferungen gelten, wenn nichts Besonderes vereinbart wurde, die nachstehenden Bedingungen:

### Preise:

- a) Alle Preise sind unverbindlich und verstehen sich:  
Ausschliesslich Verpackung.  
Die Frachtgebühren gehen zu Lasten des Empfängers.  
Auf Rechnungsbeträge unter CHF 100.00 netto erfolgt ein Kleinsendungszuschlag (KSZ).  
Die Mehrwertsteuer ist in unseren Preisen nicht inbegriffen.
- b) Extra-Anfertigungen werden nach Ergebnis berechnet und können nicht zurückgenommen werden. Eine Annullierung des Auftrages ist ausgeschlossen.
- c) Bei Rückgabe von Lagerartikeln in gutem Zustand vergüten wir höchstens zwei Drittel des Netto-Verkaufspreises.
- d) Sämtliche Preise sind Richtpreise; wir behalten uns das Recht vor, diese jederzeit abzuändern.

### Zahlung:

- e) Verfallene Beträge werden mit einem Verzugszins von 7% belastet.

### Liefertermine:

- f) Sämtliche Liefertermine sind unverbindlich.

### Versand:

- g) Die Ware reist auf Rechnung und Gefahr des Empfängers, auch bei frankierten Sendungen oder bei Transport per Camion.  
Beschädigungen und Verluste während des Transports per Camion oder Post sind bei Inempfangnahme der Ware vom Empfänger durch den Chauffeur oder die Post feststellen zu lassen.

### Verpackung:

- h) Verpackungen werden zu unseren Selbstkosten berechnet.

### Garantie:

- i) Die Garantie erstreckt sich bis zum Ersatz von nachweisbar fehlerhafter Ware. Jegliche weiteren Ansprüche, vor allem Schadenersatz, sind ausgeschlossen.

### Folgeschäden:

- k) Wir übernehmen die Verantwortung für die gelieferte Ware, jedoch nicht aus deren Anwendung entstehende Folgeschäden.

### Reklamationen:

- l) Reklamationen können nur innert 8 Tagen berücksichtigt werden.

### Forderungsanerkennung:

- m) Mit der Entgegennahme der Ware anerkennt der Kunde die Verpflichtung der Bezahlung derselben.

### Erfüllungsort:

- n) Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Bachenbülach.

### Allgemeines:

- o) Abbildungen, Mass- und Gewichtsangaben sind unverbindlich.

## Conditions générales de vente et de livraison

Pour toutes les livraisons, les conditions générales suivantes sont applicables:

### Prix:

- a) Tous nos prix sont sans engagement et se comprennent comme suit:  
Sans emballage.  
Tous les frais de transport sont à la charge du client.  
Supplément frais administratifs pour petite quantité jusqu'à CHF 100.00 net.  
La TVA n'est pas comprise dans nos prix.
- b) Toutes les exécutions spéciales sont facturées en régie et une annulation de la commande ou reprise de la marchandise est exclue.
- c) Les articles de série renvoyés sont crédités aux deux tiers du prix de vente net.
- d) Tous les prix indiqués sont des prix approximatifs et nous nous réservons le droit de les adapter à tous les moments à la situation du marché.

### Paiement:

- e) Les sommes échues sont redevables d'un intérêt moratoire de 7%.

### Délai de livraison:

- f) Tous les délais indiqués sur nos commandes sont sans engagement.

### Expédition:

- g) La marchandise est envoyée aux risques et périls du client.  
Procès-verbal doit être adressé par le chauffeur ou le facteur au reçu de l'envoi, cela pour tous dommages ou pertes causés pendant le transport.

### Emballage:

- h) Les emballages sont facturés aux prix de revient.

### Garantie:

- i) Celle-ci ne s'étend pas au-delà du remplacement gratuit d'un objet présentant un défaut de fabrication. En aucun cas nous ne pourrions être tenus responsables pour d'autres préjudices.

### Domages-intérêts:

- k) Nous engageons notre responsabilité pour la marchandise livrée mais nous n'acceptons aucune autre demande en dommages-intérêts.

### Reclamations:

- l) Les réclamations doivent être faites dans les 8 jours après réception de la marchandise.

### Reconnaissance d'acquiescement:

- m) Avec la réception de la marchandise, le client s'engage pour l'acquiescement de celle-ci.

### Lieu de paiement:

- n) Bachenbülach, lieu judiciaire Bachenbülach.

### Divers:

- o) Les dessins, poids et mesures sont sans engagement.